

**SEMANTIC ROLES AND VALENCY IN ACEHNESE
LANGUAGE**

A THESIS

BY

NURBASYIRAH M.J

Reg. No: 71200411004



**DEPARTMENT OF ENGLISH LITERATURE
UNDERGRADUATE PROGRAM
FACULTY OF LITERATURE
UNIVERSITAS ISLAM SUMATERA UTARA
MEDAN
2025**

**SEMANTIC ROLES AND VALENCY IN ACEHNESE
LANGUAGE**

A THESIS

BY

NURBASYIRAH M.J

Reg. No.: 71200411004

**SUBMITTED TO
THE FACULTY OF LITERATURE
UNIVERSITAS ISLAM SUMATERA UTARA MEDAN
IN PARTIAL FULFILLMENT OF THE REQUIREMENTS
FOR THE DEGREE OF *SARJANA SASTRA*
IN ENGLISH LITERATURE**

Supervisor,

Dr. Muhammad Ali Pawiro, S.S., M.A.

Dean of the Faculty,

Head of the Department,

Dr. Purwanto Siwi, S.S, M.A

Dr. Ely Ezir, M.S.

**DEPARTMENT OF ENGLISH LITERATURE
UNDERGRADUATE PROGRAM
FACULTY OF LITERATURE
UNIVERSITAS ISLAM SUMATERA UTARA
MEDAN
2025**

ACKNOWLEDGEMENT

All praise and gratitude to Allah SWT, for His grace, guidance, and gifts so that the author can complete this thesis. Shalawat and salam may always be poured out to our lord the Prophet Muhammad SAW, his family, friends, and all his followers until the end of time.

The author fully realizes that without the help of Allah SWT and the support of various parties, this thesis would not have been successfully completed. Therefore, with full humility, the author would like to express his sincere gratitude and highest appreciation to:

- Dr. Purwanto Siwi, S.S., M.A, Dean of the Faculty of Letters, Islamic University of North Sumatra, along with all lecturers and staff, for the knowledge, experience, and assistance that have been provided during the lecture period.
- Dr. Muhammad Ali Pawiro, S.S., M.A, as the thesis supervisor, for his invaluable guidance, direction, and advice during the process of writing this thesis.
- Special appreciation to my beloved late father, M. Juned, who has always been a source of inspiration and motivation in life. Although he is gone, the love and life lessons he gave will always be a very valuable legacy. My deepest gratitude to my beloved mother, Maryani, and her family for their unending support, sacrifice, prayers, and love.
- Sincere thanks to the friends and companions who have accompanied both in good and bad times during the author's academic journey.

The author realizes that this thesis is far from perfect. Therefore, constructive criticism and suggestions are highly expected for future improvements. Finally, I hope this thesis can provide benefits for all those who read it.

Medan, May 2025

Nurbasyirah Mj

TABLE OF CONTENT

APPROVAL	i
ACKNOWLEDGEMENT	ii
ABSTRACT	iii
TABLE OF CONTENT	iv
LIST OF ABBREVIATIONS	v
CHAPTER I: INTRODUCTION	1
1.1 Background of the Problem	1
1.2 Statement of the problem	3
1.3 Objective of the Study.....	3
1.4 Scope of the Study	3
1.5 Significance of the Study	4
CHAPTER II: LITERATURE REVIEW	5
2.1 Semantic Role Theory.....	5
2.1.1 Definition of Semantic Role.....	5
2.1.2 Semantic Role Classification	5
2.1.3 Argument.....	6
2.1.4 Predicate.....	7
2.1.5 Relationship Between Argument and Predicate	7
2.1.6 Valency	8
2.2 Related Research.....	9
2.2.1 Previous Studies on Aceh Language.....	9
2.2.2 Semantic Role Analysis in Other Languages.....	9
2.3 Theoretical Framework	10
2.4 Gloss.....	12
CHAPTER III: METHOD OF THE STUDY	13
3.1 Study Design	13
3.2 Data Collection.....	13
3.3 Data Analysis	14
CHAPTER IV: ANALYSIS AND FINDING	15
4.1 Analysis	15
4.1.1 Valency One	15
4.1.2 Valency Two	19
4.2 Finding	25
CHAPTER V: CONCLUSION AND RECOMMENDATION	27
5.1 Conclusion.....	27
5.2 Suggestions	28
REFERENCES	30
APPENDIX	32

LIST OF ABBREVIATIONS

Term	Gloss	Relevant Entry
ART	article	article
COP	copula	copula
FUT	future	future tense
INFIX	infix	infix
PERF, PF	perfect (ive)	perfect
P-FIX	prefix	prefix
PL	plural	number
PROG	progressive	progressive
REL	relative	relative
SG	singular	number

REFERENCES

- Fillmore, C. J. (1968). The case for case, dins. In E. W. Bach & R. T. Harms (Eds.), *Universals in Linguistic Theory. (Edited by Emmon Bach, Robert T. Harms ... Contributing Authors, Charles J. Fillmore ... Paul Kiparsky ... James D. McCawley.)*. Holt, Rinehart, and Winston.
- Hasan, H. K. (2024). College of Education for Humanities Thematic Roles and Verb Valency Submitted by, (November 2023).
<https://doi.org/10.13140/RG.2.2.15670.06722>
- Householder, F. W., & Hockett, C. F. (1959). A Course in Modern Linguistics. *Language*. <https://doi.org/10.2307/411235>
- Hurford, J. R. . (2007). *Semantics. (9780521671873)*. Cambridge University Press.
- Jackendoff, R. S. (1990). *Semantic structures*. Cambridge, Mass. : MIT Press.
- Kimmelman, V., De Lint, V., De Vos, C., Oomen, M., Pfau, R., Vink, L., & Aboh, E. O. (2019). Argument Structure of Classifier Predicates: Canonical and Non-canonical Mappings in Four Sign Languages. *Open Linguistics*, 5(1), 332–353.
<https://doi.org/10.1515/opli-2019-0018>
- Kreidler, C. W. (1998). *Introducing English semantics, second edition. Introducing English Semantics*. London and New York: Routledge.
- Larionov, D., Chistova, E., Shelmanov, A., & Smirnov, I. (2019). Semantic role labeling with pretrained language models for known and unknown predicates. *International Conference Recent Advances in Natural Language Processing*,

RANLP, 2019-Septe, 619–628. https://doi.org/10.26615/978-954-452-056-4_073

Lestari, F. D., & Mulyadi, M. (2023). Kategori dan Peran Tematis Argumen Klausa Verbal pada Bahasa Batak Toba. *Diglosia: Jurnal Kajian Bahasa, Sastra, Dan Pengajarannya*, 6(2), 329–344. <https://doi.org/10.30872/diglosia.v6i2.593>

Picard, M. (2004). *A Dictionary of Linguistics and Phonetics (review)*. *Language* (Vol. 80). <https://doi.org/10.1353/lan.2004.0038>

Ringo, Sipangpang Anggun Daniela, J. R. Y., uliana Sari, & Astuti, C. I. (2024). Jurnal Lingkar Pembelajaran Inovatif. *Peran Semantik Dalam Komunikasi Sehari-Hari*, 5, 105–117.

Tri Sukarsih, N. N., Lindawati, N. P., Lee, C. S., Mambrasar, G. I., & Putra Tanaya, A. P. (2022). Semantic Roles on Tourism Narrative Texts Found in Web. *Jurnal Manajemen Pelayanan Hotel*, 6(1), 132. <https://doi.org/10.37484/jmph.060114>

Van Valin, Robert D., J. (1999). Generalized semantic roles and the syntax-semantics interface. *Empirical Issues in Formal Syntax and Semantics*, (2), 373–389. Retrieved from <http://scholar.google.com/scholar?hl=en&btnG=Search&q=intitle:Generalized+Semantic+Roles+and+the+Syntax-Semantics+Interface#0>

Zulbaidah, S. (2022). Siti Zulbaidah, 180401038, FDK, KPI.

APPENDIX

Appendix I: Data Sources

Source text	Target text
Dia tertawa	Gobnyan geukhem
Ilyas menangis	Ilyas jiklik
Burung itu menari	Cicem nyan jimeunari
Kakek sakit	Abusyik saket
Pohon itu tumbang	Bak kayee nyan ka rubah
Sapi itu mati	Lumo nyan ka mate
Siti cerewet	Siti meupep-pep
Rumah tua itu angker	Rumoh tuha nyan meuhantu
Mobil merah itu berlaju sangat cepat	Moto merah nyan iplueng kop bagah
Ayahnya adalah seorang pemimpin militer	Ayah jih nyankeuh peumimpen pasukan
Arabika dan robusta adalah kopi	Arabika ngen robusta nyankeuh kupi
Pria itu seorang satpam	Ureung agam nyan satpam
Anak kecil itu memecahkan vas	Aneuk manyak nyan jipeubukah pot
Ibu sedang potong sayur	Mak tengoh geucang gule
Koki itu menggoreng ikan	Ureung yang maguen nyan geucroh ungkot
Pak Raman membuat meja	Abua Raman geupeuget meja

Nenek menganyam tikar	Masyik geuanyam tika
Mereka menulis puisi	Awak nyan jituleh puisi
Kami menyeberang jalan	Kamoe meukoh jalan
Dosen memasuki ruang	Dosen nyan geutameng lam ruang
Monyet memanjat pohon	Siben jiek u cong kayee
Penampilannya membuat saya terkejut	Penampilan jih teukeujot kuh
Perilakunya mengganggu kami	Tingkah jih bingkeng teuh
Ekspresi mereka membuat kami takut	Jumoh awak nyan yo meuh
Ampon Ziad iri pada adiknya	Ampon Ziad iri keu adoe jih
Husen merasa kesal dengan Kabir	Husen beungeh keu Kabir
Pocut Maneh menyukai tempat hiburan	Pocut Maneh galak tempat piasan
Rumah saya berada di belakang Bank Aceh	Rumoh lon ilikot Bank Aceh
Aceh terletak di ujung utara Pulau Sumatera	Aceh na di ujung baroh pulo Sumatera
Pertemuan akan diadakan setelah shalat Isya	Rapat geuneuk peugot leuh seumbahyang isya
Kelas berikutnya akan dimulai pada pukul dua	Glah selanjut jih bak poh dua
Maryani adalah putri dari Bapak Gadeng	Maryani aneuk dara Abu Gadeng
Abang saya adalah bosnya	Abang lon toke jih
Harga baju ini dua ratus ribu	Yum bajee nyoe dua reutoh ribee
Berat beras ini lima belas kilo	Brat breuh nyoe limong blah kilo